

### روایت «وندی» از یک سرزمین عجیب

فیلم سینمایی «وندی» در واحد دوبلاژ اداره‌کل تأمین و رسانه بین‌الملل سیما دوبله شد. این فیلم سینمایی در گونه درام، فانتزی و هیجانی محصول سال ۲۰۲۰ آمریکا قرار است از شبکه نمایش سیما پخش شود. مدیر دوبله این فیلم سینمایی رزیتا یاراحمدی و صدابردار آن علی شریفی است.
بایک اشکبوس، مهوش افشاری، فاطمه اکبری، رضا الماسی، دانیال لیاپی، آرزو امیریدری، ناهید

امیریان، محمد بهاریان، باران بهرامی، علی بیگ محمدی، ارسلان جولایی، سمیه رهنمون، شیرین روستایی، نفیسه زاجکانیها، مینا شجاع، محمد صادقیان، مهسا عرفانی، نغمه عزیزی پور، کوروش فهیمی، امیر صالح کسروی، اکبر منائی، مریم مهماندوست، صنم نکوآقبال، مونا همایی پور و آریتا و رزیتا یاراحمدی صدابیشه‌های این اثر بوده‌اند. خلاصه روایت این اثر از این قرار است که وندی دختر بچه‌ای

# افشاگری سیاسی از زبان نماینده

سریال کره‌ای که این شب‌ها از تلویزیون پخش می‌شود، یک درام مهیج با بیان آموزه‌های اخلاقی از دنیای سیاست است



مه‌گامه درودی آگروه‌سازنه

تماشاگران قاب جادو سال هاست که به تماشای سریال‌های کره جنوبی عادت کرده‌اند. از جنوب شرق آسیا گرفته تا ایران، این سریال‌های این کشور را به واسطه درام‌های باشکوه و پر تنش تاریخی آن می‌شناسند و معمولاً به تماشای آن‌اری از این دست عادت کرده‌اند. اما در واقعیت چنین نیست و برنامه‌سازان تلویزیون در این کشور کوچک اما پر قدرت دور آسیا، به غیر از درام‌های تاریخی باشکوه وگران قیمت، در ژانرهای دیگر هم آثار تماشایی و جذابی خلق کرده‌اند. در این بین، درام‌های سیاسی که سریال «نماینده» یکی از آنهاست، جایگاه بالایی ندارد و کمتر کارگردان یا برنامه‌سازی به سراغ تولید یکی از آنها می‌رود. سریال «نماینده» که در این نوشتار نگاهی به آن داشتیم، هر شب ساعت ۲۲:۳۰ از شبکه تماشا پخش می‌شود و در ساعات ۰۳:۳۰، ۱۰:۳۰ و ۱۶:۳۰ روز بعد تکرار آن روی آنتن می‌رود.

#### دلیل موفقیت

شاید یکی از دلایل موفقیت سریال نماینده در این نکته نهفته باشد که سازندگان این مجموعه پر تنش و افشاگرانه در حالی به سراغ تولید آن رفته‌اند که ساخت محصولاتی از این دست، در سیمای کره جنوبی سابقه‌ای طولانی دارد. در حقیقت در میان فیلم‌هایی که سالانه در کره تولید و اکران می‌شود، ژانر درام سیاسی افشاگرانه جایگاه خاص و ویژه‌ای دارد و تماشاگران بومی هم از آنها استقبال بسیار خوبی می‌کنند. هوآنگ‌اين هيوک کارگردان نماینده می‌گوید آن را به این دلیل ساخت تا سریال‌سازان کره‌ای به این ژانر محبوب هم‌رو خوش نشان داده و به سمت تولید بیشتر آن در تلویزیون بروند. این فیلم‌ساز با همراهی همکار فیلمنامه‌نویس خود، جونگ هیون مین، برای نگارش فیلمنامه سریال چند ماه تحقیق کردند و با افراد زیادی در دنیای سیاست و مجلس نمایندگان صحبت و گفت‌وگو

کردند که نتیجه این تحقیقات خودش را به شکلی جذاب در داستان فیلمنامه به نمایش می‌گذارد.

#### لحن واقع‌گرایانه

منتقدان تلویزیونی در کره بیش از هر چیز بر لحن واقع‌گرایانه و رئال سریال تأکید و تمرکز کرده‌اند و آن را نماینده خوبی برای ژانر سیاسی در ارتباط با سیاستمداران دولتی و مجلس کشور کره معرفی کرده‌اند. این سریال داستانی معمولی اما جذاب دارد؛ جین (با بازی جونگ جانه یونگ) کارگری معمولی است که ناگهان نماینده مجلس کشور می‌شود. با وجود اظهارنظرهای تند و تیز و افشاگری‌های مردمی این نماینده، سایر نمایندگان مجلس که از گروه‌های مختلف سیاسی کشور هستند، او را جدی نمی‌گیرند. به زودی جین لایحه‌ای را به نفع قشر کارگر کره برای تصویب ارائه می‌دهد. این شروعی جدید برای نمایندگان مجلس و ادعاهای آنها در حمایت از قشر زحمتکش است. از طرف دیگر، جین که برای مدت زمانی طولانی سخنگوی اتحادیه کارگری بوده، حالا در وضعیت جدیدی قرار گرفته و باید دید آیا شهرت و پول می‌تواند او را به آدمی جدید تبدیل کند که به گذشته‌اش پشت می‌کند؟

لحن افشاگرانه و صریح داستان سریال نه تنها به دل تماشاگران نشست، بلکه مورد توجه فراوان منتقدان

#### درنگ

## یادآور سریال خانه پوشالی

سریال «نماینده» توسط ۳۲ نفر از گویندگان گفتار فیلم در واحد دوبلاژ اداره کل تأمین و رسانه بین‌الملل سیما دوبله شد. مدیر دوبله این سریال کریم بیانی است. رضا آفتابی، آزاده اکبری، رضا الماسی، دانیال الیاسی، ناهید امیریان، علیرضا باشکندی، باران بهرامی، علی بیگ محمدی، فریناز ثریا، ارسلان جولایی، شراره حضرتی، علی‌اصغر نیک‌رضایی، سمیه رهنمون، آرزو روشناس، نفیسه زاجکانیها، حسین سرآبادانی، ابراهیم شفیعی مهبیار، پروا شقیعیان، خشایار شمشرگران، نغمه عزیزی پور، بهروز علی محمدی، کوروش و پویا فهیمی، علیرضا کامیابی پور، امیر صالح کسروی، ایوالقاسم محمدطاهر، اسفندیار مهرناش علی همت‌مومینود، علیرضا ناصحی، حسین نورعلی، مونا همایی پور و کریم بیانی صدایشگان این اثر بوده‌اند. واحد جست‌وجوی اداره کل تأمین و رسانه بین‌الملل، مسئولیت رصد این اثر را بر عهده داشت و پس از مراحل تایید، نسخه اصلی را تهیه و تأمین کرد و

است که به همراه برادران دوقلویش با په سرزمینی عجیب می‌گذارند. جایی که بچه‌ها بزرگ نمی‌شوند، مگر آن که غم و ناراحتی بر آنها مستولی شود. فیلم وندی براساس داستان بسیار مشهور پیتز ین ساخته شده است. همچنان که در داستان اصلی نیز یکی از شخصیت‌ها وندی نام دارد. فیلم نامزد شش جایزه از جشنواره‌های مختلف بین‌المللی شده است.



بازی کرد، اما وقتی قرار باشد در قالب یک شخصیت سیاسی ظاهر شوید که مابه‌ازای واقعی هم دارد، آن وقت کار مشکل می‌شود. از آنجا که در حال بازی در قالب شخصیتی هستید که عموم مردم به‌هر حال به‌نوعی با او و شخصیتش آشنایی دارند، کاملاً مراقب هستید که خطا نکنید و تصویر این آدم را درست و منطقی به نمایش بگذارید. با وجود سخت بودن کار در سریال نماینده، آن را بسیار دوست دارم و خوشحالم که چنین تجربه‌ای داشتم.»

#### تحقیق ۱۰ساله

رسانه‌ها از هونگ هیون مین، فیلمنامه‌نویس سریال به‌عنوان نویسنده‌ای یاد می‌کنند که علاقه فراوانی به دنیای سیاست دارد و فیلمنامه‌هایش گواهی بر این موضوع هستند. او از جمله نویسندگانی است که به تحقیق در رابطه با فیلمنامه‌هایی که می‌نویسد، شهرت دارد و هیچ داستانی را بدون آشنایی کامل با زیربوم آن و حاشیه‌هایش، به یک فیلمنامه بلند و چندقسمتی برای یک مجموعه تلویزیونی تبدیل نمی‌کند. تهیه‌کنندگان و کارگردانان قالب کوچک جنگلی به این نکته جالب اشاره می‌کنند که زمان همکاری با این فیلمنامه‌نویس از بابت اجزای مختلف داستان فیلمنامه‌هایشان اطمینان خاطر دارند و مطمئن هستند که او تمام جواب‌ها ماجر را



پس از طی شدن روندهای ترجمه، ویراستاری و سپس دوبله، روی آنتن رفت. جالب است که در برخی تحلیل‌ها اشاره شده سریال‌ا حدی یادآور سریال آمریکایی معروف «خانه پوشالی» است؛ بااین تفاوت که داستان آن در کره اتفاق می‌افتد و در عین انتقاداتی که به جناح‌های سیاسی در این کشور و جنگ قدرت آنها دارد، قهرمانی از میان مردم عادی را در مرکز داستان قرار می‌دهد که ناخواسته همراه می‌کند.

وارد عرصه سیاست می‌شود، اما چون بر خلاف دیگر آثار به فکر مردم و نه منافع شخصی است، موفق و محبوب می‌شود. سریال در واقع بیانگر درس‌ها و آموزه‌هایی در زمینه اخلاق واقعی در جهان سیاست است که همانا کار کردن برای مردم است. همچنین سریال ساخت مهیج و جذابی دارد که به‌راحتی مخاطب را با خود

همراه می‌کند.

وارد عرصه سیاست می‌شود، اما چون بر خلاف دیگر آثار به فکر مردم و نه منافع شخصی است، موفق و محبوب می‌شود. سریال در واقع بیانگر درس‌ها و آموزه‌هایی در زمینه اخلاق واقعی در جهان سیاست است که همانا کار کردن برای مردم است. همچنین سریال ساخت مهیج و جذابی دارد که به‌راحتی مخاطب را با خود

همراه می‌کند.

وارد عرصه سیاست می‌شود، اما چون بر خلاف دیگر آثار به فکر مردم و نه منافع شخصی است، موفق و محبوب می‌شود. سریال در واقع بیانگر درس‌ها و آموزه‌هایی در زمینه اخلاق واقعی در جهان سیاست است که همانا کار کردن برای مردم است. همچنین سریال ساخت مهیج و جذابی دارد که به‌راحتی مخاطب را با خود همراه می‌کند.



رسانه

MEDIA

چهارشنبه ۴ مهر ۱۴۰۳
شماره ۶۸۶۴

#### رویداد

### دیدار معاون سیما با رئیس بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع مقدس



معاون سیما با همراهی جمعی از مدیران ستادی معاونت سیما از شبکه دو و برنامه «صبحانه ایرانی» بازدید کرد. محسن برمهانی، معاون سیما با همراهی حامد بامروت‌نژاد، مدیر شبکه دو سیما و جمعی از مدیران ستادی معاونت سیما از بخش‌های مختلف شبکه دو سیما بازدید کردند و در فضایی صمیمی ضمن خداحوت به همکاریان پرتلاش این شبکه از نزدیک در جریان روند فعالیت‌های صورت گرفته و اقدامات پیش‌رو قرار گرفتند. در بخش پایانی این بازدید جلسه‌ای با حضور اعضای شورای مدیران شبکه دو برگزار شد.



معاون سیما همچنین در نشست‌ی دیگری با رئیس بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع مقدس دیدار داشت. برمهانی به همراه جمعی از مدیران ستادی سیما با سردار سرتیپ بسیجی بهمن کارگر، رئیس بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع مقدس و جمعی از معاونان این بنیاد دیدار و گفت‌وگو کرد.

معاون صدا در یادواره «پلاک ایثار»:

### شهدای سال‌های دفاع مقدس روشنگر مسیر امروز ما هستند

به مناسبت گرامیداشت هفته دفاع مقدس یادواره «پلاک ایثار» با محوریت خاطره‌گویی اهالی رادیو ساز سال‌های دفاع مقدس و با حضور علی بخشی‌زاده، معاون صدای رسانه ملی؛ جواد رمضان‌نژاد، رئیس مرکز بسیج سازمان صداوسیما؛ مدیران و برنامه‌سازان شبکه‌های رادیویی و هنرمندان در ساختمان شهدای رادیو برگزار شد.

معاون صدای رسانه ملی ضمن گرامیداشت یاد و خاطره رزمندگان هشت سال دفاع مقدس گفت: یاد و خاطره شهدای سلامت، شهدای امنیت، شهدای مدافع حرم و عزیزی‌ا را که برای دفاع از این مرزوبوم بدون هیچ چشم‌داشتی از جان خود گذشتند، گرامی می‌داریم. شهیدان سال‌های دفاع مقدس، چراغ راه ملت بزرگ ایران اسلامی و روشنگر مسیر امروز ما هستند. وی خاطرنشان کرد: ما یادمان نرفته بیش از ۳۳ ملیت در جنگ هشت‌ساله اسیر داشتیم، چرا که یک جنگ همه‌جانبه علیه مردم شکل گرفته بود. وی با بیان این‌که رمز موفقیت ما وحدت بود، افزود: خدا به حال ما نگاه کرد و مدد داد. عشقی که بین خدا و مردم ایجاد شد، وصف‌نشدنی بود و آن شاء... پروردگار حق همه شهدا را به گردن ما حلال کند. بخشی‌زاده با اشاره به بیانات مقام معظم رهبری توضیح داد: طبق فرمایشات مقام معظم رهبری فرهنگ دفاع مقدس باید در دروس قرار گرفته و آموزش داده شود و از پایه و ابتدا و از کودکان‌ها شروع شود. هفته دفاع مقدس فقط متعلق به گذشته نیست و رویکرد رو به جلو نیز داشت. باید با مدیریت و تدبیر مناسب برای بخش ناگفته‌ها و موضوعات بکر دفاع مقدس متناسب با هر شبکه برنامه‌ریزی شود. دفاع مقدس یک مقطع بسیار ارزشمند است که باید آن را پاس بداریم؛ همچنین دفاع مقدس یک جریان مستمر در تاریخ انقلاب ایجاد کرده که برای هر روز ما مناسب است.

#### خاطرات کاغذی

### هیولای دریاچه

**مریم فلاح:** دختر و پسر نوجوانی که فرزندان نگوینان دریاچه‌ای در اسکاتلند بودند، به موجودی عجیب و غریب در آب‌های دریاچه مشکوک شدند. در حالی که پدرشان قاطعانه به آنها می‌گفت دچار خیالات شده‌اند و باور داشت چنین چیزی حماقت است، اما بالاخره یک روز با کنجکاوی‌های مکرر این خواهر و برادر، موجود عجیب در حالی که دچار دردسر شده بود، خودش را به آنها نشان داد. بچه‌ها در پی کمک به هیولای دریاچه متوجه شدند که او یک بچه هیولاست و یک کلونی از این جاندار عظیم‌الجثه در دریاچه زندگی می‌کنند.
مادر این خانواده

برای تلافی محبتی که این دو کودک اسکاتلندی به فرزندش داشتند، به دوستان جدیدشان سوت‌هایی داد تا هر وقت به کمک آنها احتیاج داشتند...



کودک اسکاتلند

#### تازه‌ها

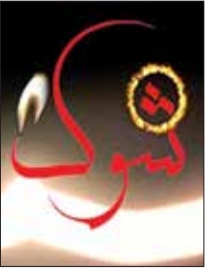
### «شوک» جدید

#### در راه آنتن شبکه سه

فصل جدید برنامه «شوک» با تغییرات موضوعی و ساختاری و رویکرد جدید در شبکه سه سیما تولید می‌شود. برنامه «شوک» با نگاهی ویژه به جرائم اینترنتی به‌ویژه بررسی پرونده‌های مرتبط با فضای مجازی، این روزها مراحل تولید

خود را در شبکه سه سیما پشت سر می‌گذارد.

«شوک» در فصل جدید خود به تهیه‌کنندگی حسن علیزاده، پرونده‌های ویژه‌ای در حوزه سرقت خودرو، سرقت مسلحانه از منازل، بزهکاری، کیف‌قاپی، موبایل قاچی و... را بررسی خواهد کرد. این برنامه در ۱۰ قسمت ۲۰ تا ۴۰ دقیقه‌ای و مسائلی اجتماعی را آسیب‌شناسی می‌کند. پیش از این، فصل‌های مختلفی از برنامه شوک روی آنتن رفته است. مساله مواد مخدر و دیگر آسیب‌های اجتماعی در قسمت‌های مختلفی از این برنامه پرداخته و پخش شده بود. شوک را باید از جمله برنامه‌های پرمخاطب تلویزیون دانست که در زمان پخش، مخاطبان بسیاری را به سمت خود می‌کشاند. حالا قرار است رویکرد جدیدتری در مورد این مستند اعمال شود و به زودی به آنتن شبکه سه برسد. کم‌اینکه بحث سرقت در راس مسائلی است که در این فصل به آن پرداخته خواهد شد.



#### چهره

### «گزارش یک قتل» به یاد سالمرگ یک بازیگر

همزمان با یادروز و سالگرد درگذشت هما روستا فیلم سینمایی «گزارش یک قتل» به کارگردانی محمدعلی نجفی روی آنتن می‌رود. گزارش یک قتل محصول سال ۱۳۶۵ سینمای ایران، چهارشنبه ساعت ۱۷ از شبکه نمایش پخش می‌شود. در خلاصه داستان این فیلم آمده است: سروان کلایی، عضو قدیمی حزب توده ایران، پس از آزادی از زندان تصمیم می‌گیرد کی مرام، رهبر سابق سازمان نظامی حزب را که خیانت کرده و حال نیز رئیس کانون حزب رستاخیز کارخانه ذوب آهن اصفهان است، به قتل برساند. او تصمیم خود را در کوران انقلاب عملی می‌کند تا پس از گذشت سال‌ها همسر و دخترش را ملاقات کند... . روایت این فیلم بعد از سال‌ها، دوباره در قاب تلویزیون نمایش داده می‌شود تا یاد بازیگران آن زنده شود. از بازیگرانی که در این فیلم درام به ایفای نقش پرداخته‌اند، می‌توان اکبر زنجانی‌پور، هما روستا، ناصر هاشمی، قطب‌الدین صادقی و مهناز افشاری را نام برد. هما روستا، بازیگر پیشکسوت تئاتر، سینما و تلویزیون، شامگاه چهارم همراه ۱۳۹۴ در روز تولدش بر اثر سرطان در بیمارستان دار فانی را وداع گفت.

